الرقم التسلسلي ...............

نموذج رقم 5

#  المصادقة على التوقيع لدى كون لغة المستند غير معروفة للموقع

أنا الموقع أدناه ............................................. كاتب العدل حامل الرخصة رقم ....................... أصادق على أنه في يوم ........................ مثلَ/ت أمامي في مكتبي في شارع ............... / في العنوان ..................................................................... السيد/ة .......................................................

[ ]  الذي/التي أعرفه/ها شخصياً

[ ]  الذي/التي ثبتت لي هويته/ها بواسطة بطاقة هوية/ جواز سفر ....................... (اسم الدولة) / شهادة عمومية.......................... رقم ............................. ممن صدر/ت بتاريخ ..............................

واقتنعت بأن الماثل/ة أمامي قد فهم/ت فهما كاملا مدلول الإجراء ووقع/ت بإرادته/ها الحرة على المستند المُرفق والموسوم بالحرف / الرقم ..............

اعد المستند المُرفق باللغة .............................. ، والتي هي غير معروفة للسيد/ة ......................... .

[ ]  أنا اصادق بأني متمكن جيدا من اللغات ............................. و................................. وقد ترجمت المستند المُرفق للغة ............................. المعروفة للسيد/ة ................................. قبل توقيعه/ها عليه.

[ ]  أنا أصرح بأن المترجم/ة السيد/ة ................................ من العنوان .................................... والذي اقتنعت بأنه/ها متمكن/ة من اللغات .............................. و................................. قد ترجم/ت المستند المذكور بحضوري للسيد/ة ............................. للغة ............................... المعروفة له/لها ، قبل توقيعه/ها . ولقد حصلت على تصريح من المترجم/ة بشأن التمكن من اللغات ودقة الترجمة، للاطلاع عليه والحفظ.

وإثباتاً لذلك ، أنا أصادق على توقيع السيد/ة ................................. بتوقيعي وختمي، اليوم ........................

أجر كاتب العدل ............ شيكل جديد

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 توقيع

ختم كاتب العدل